尹仁完 SHIN ANGYO ONSHI 梁慶一

新暗行御史

YOUN IN-WAN
YANG KYUNG-IL
PRESENTS

第四巻

SUNDAY GX COMICS

新暗行御史 第四巻

SHIN ANGYO ONSHI

[原作] 尹仁完
[作画] 梁慶一

小学館 GXC4

ISBN4-09-157004-6
C9979 ¥552E
9784091570048
定価：本体552円＋税
1929979005528
雑誌 44050-04 小学館

SHIN ANGYO ONSHI

A long long time ago, in the eastern country of Jushin,
there lived some secret agents called "Angyo-onshi".
Angyo-onshi in disguise visited various places
as the king's ambassadors.
They would defeat the misrulers and bring justice for those
who are powerless.
A "Mito Koumon" of it's time, so to speak.
And even now, although Jushin had come to it's end.....
a lone Angyo-onshi still wanders...
some time... some place.

[原作]
尹仁完
SHIN
ANGYO ONSHI
[作画]
梁慶一
新暗行御史
第四巻

CONTENTS

Classic.7

The Flourishing Flowers Along the Melting Path PART 5 — 3

The Flourishing Flowers Along the Melting Path PART 6 — 43

The Flourishing Flowers Along the Melting Path PART 7 — 85

The Flourishing Flowers Along the Melting Path PART 8 — 123

The Flourishing Flowers Along the Melting Path PART 9 — 165

翻訳協力／張綜哲（武礼堂）

Gul PmSo

From Jushin's staff division, White Tiger. He absolutely despises Munsu.

Wen Sul

From Jushin's strongest sword division, Fuuran. He uses an invisible sword called Saruhyoudo.

Wen Hyo

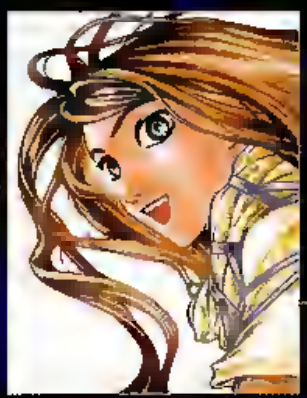
Known as Jushin's greatest sorcerer. He is currently cultivating narcotics by order of Aju Tae.

Aju Tae

Munsu's greatest enemy. Although the true cause of Jushin's collapse is still a mystery, Aju Tae is believed to be the one mainly responsible.

Bang Ju

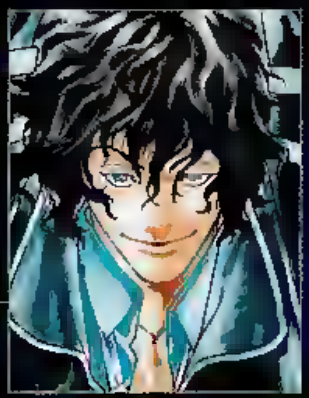
Self proclaimed, Great Sorcerer. With his former Angyo Oushi dead, the wandering Bang Ju decides to dedicate his life to serving Munsu.



Sando

Original name... ChunHyang. A powerful warrior she becomes Munsu's bodyguard in order to fulfill her dead lover's wish.

Characters



Munsu

An Angyo Oushi and possessor of the powerful Three Horse Mabar which allows him to summon the Phantom Soldiers. Afflicted with a magical curse, his body deteriorates daily.

前巻のあらすじ

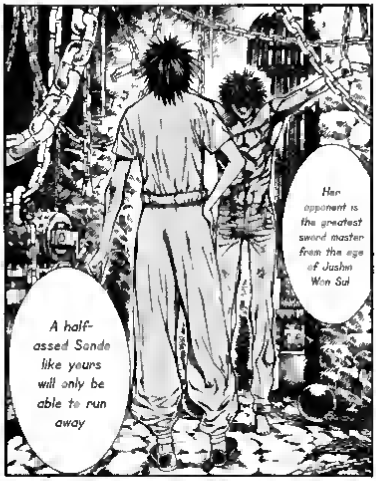
訪れた町で文秀は、軍隊時代の部下である元述たちに馬牌を破壊された上、捕まってしまう。
辛うじて脱出した山道は深手を負うが、通りがかった旅人に救われる。
傷を癒し文秀救出に向かう山道、だがその旅人こそ文秀の仇敵・阿志泰だった。
一方、文秀の従者となるため城へ潜入した房子は
領主・元暁の生け贄にされるひ弱な少年を助けるため動き出すが……

Classic.7
The Flourishing Flowers
Along the Melting Path
PART5
ガチャ

Classic.7
The Flourishing Flowers Along the Melting Path
PART5

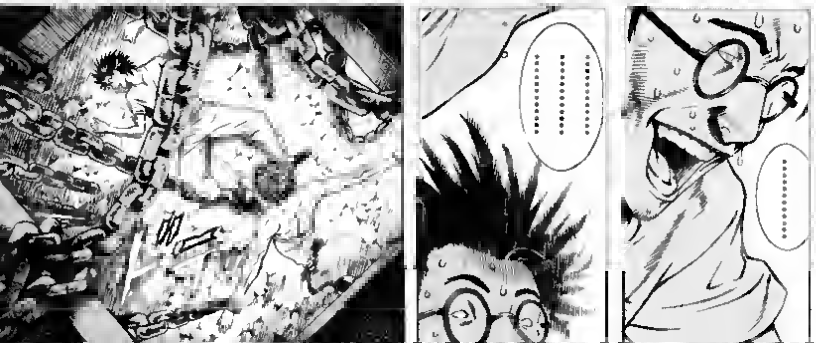
Do you think she can get this far?
Want to make a bet with me, General Munsu?

Translation: rabbit007+Geng (Yonn In Won's note)+Silent Rain (Authors' introduction)
Scans: P Seeker+additional scans by Ink
Editing: Ink
Proofreading: ConwayT


Her opponent is the greatest sword master from the age of Jushin Won Sul
A half-assed Sando like yours will only be able to run away

These glasses you're wearing.
Didn't they belong to the owner of that inn?
Do they look good?
It's too bad She was pretty hot
Oh yeah
now I remember
You still owe me one
from that time at the inn...
What do you mean I owe you one?

THAT WAS PATHETIC! WERE YOU TRYING A SNEAK ATTACK?
THAT KIND OF TRICK WON'T...
!!


.....
.....

#kyf@irc.rizon.net
http://kyf.darkslyde.net

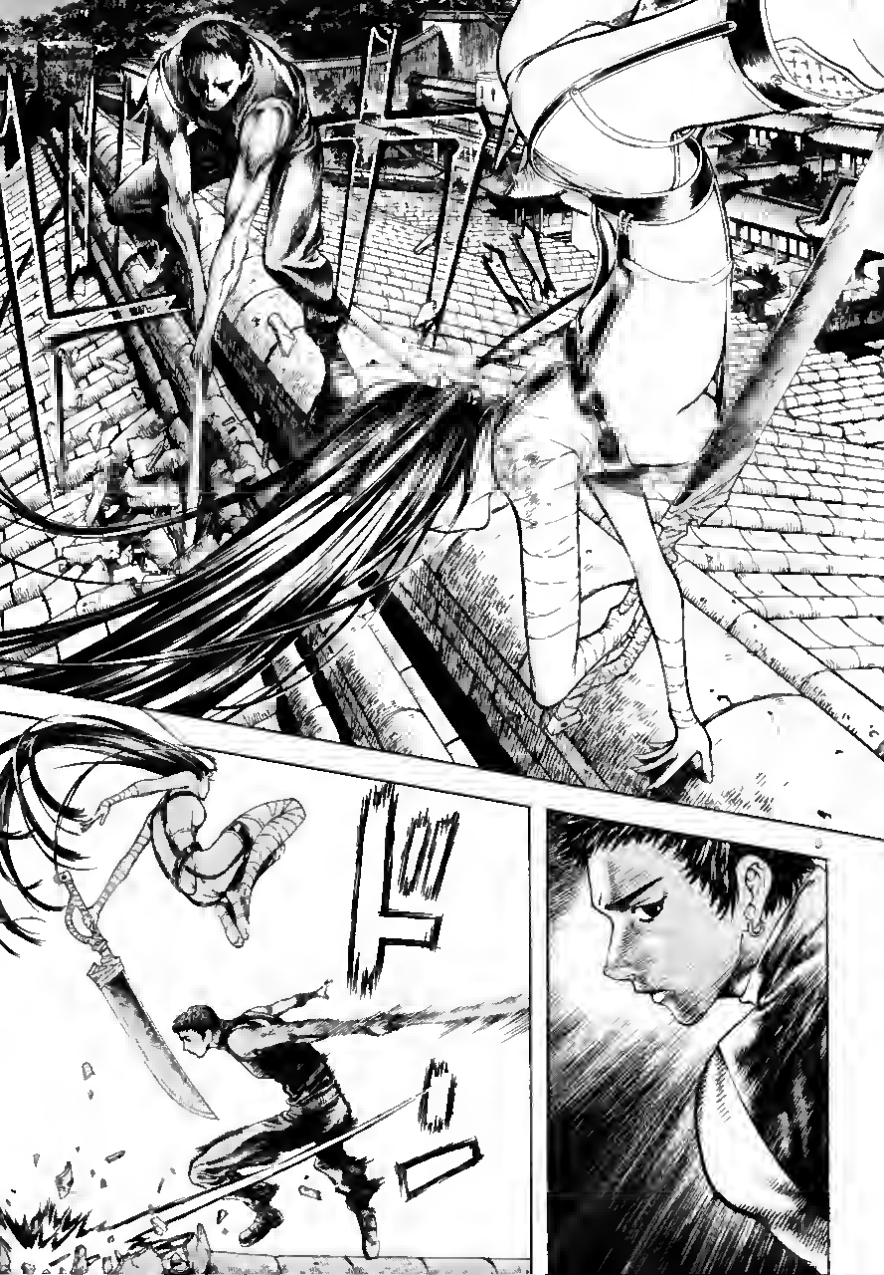
#cabbit@irc.hundirnet.org
http://cabbit.sigh.org

#hngO-trans@irc.irchighway.net
http://hngotrans.net

It's about time for me to leave this place

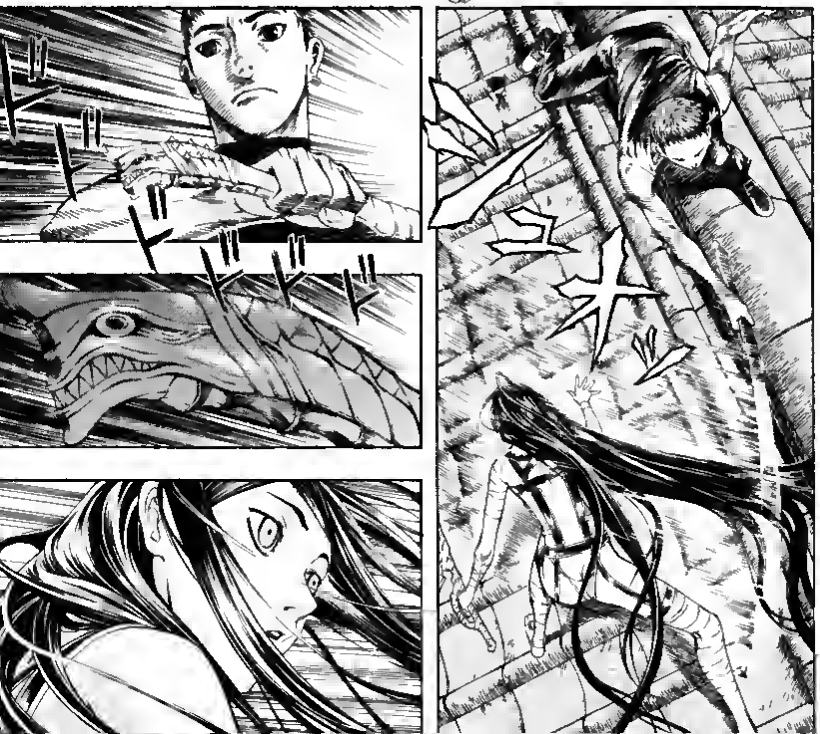
this means we're even.

I guess...

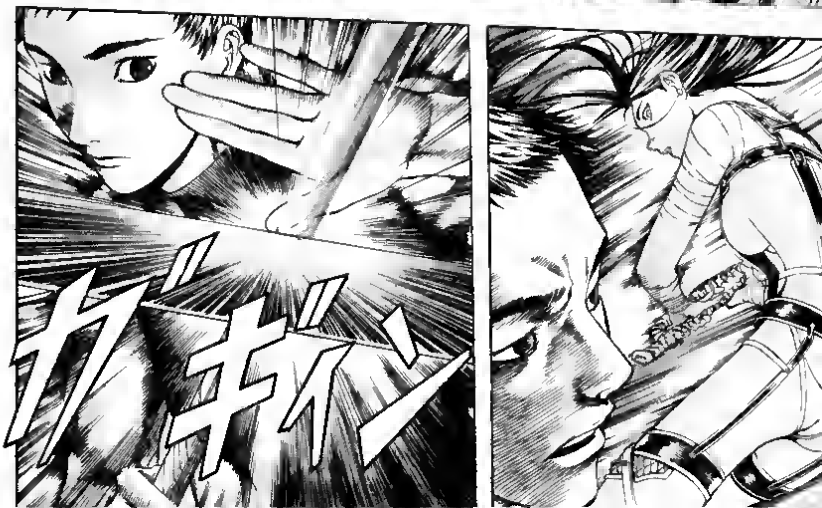


Very praise-worthy
Oh? You could detect the position of my sword just from the movements of my wrist ?

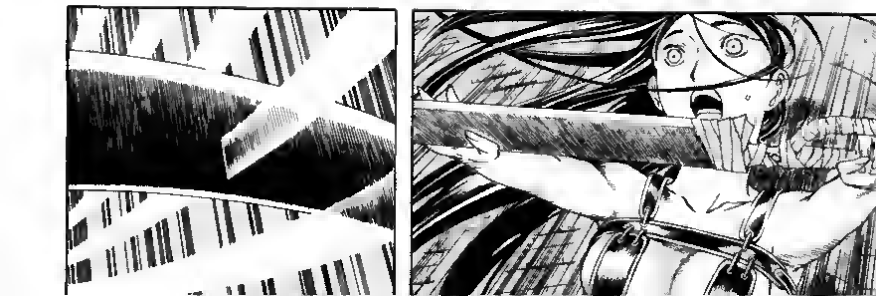
CAN YOU CONTINUE DODGING?
But...



ズサササ


ガギィン

In addition to dodging you can also attack?
Pretty good!
But
クニャ

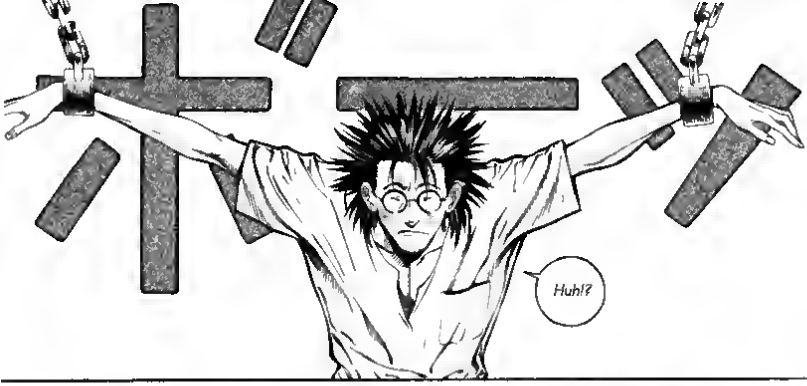


I now see why...
you're General Munsu's Sanda
I am an invisible sword...
with killing intent
You manage to attack even under these circumstances
You really are very impressive
Before, you couldn't block or dodge...
...your resourcefulness really amazes me.
So...

I'd like to see...
if you can avoid this kind of killing intent!
Normal sword techniques are forward attacks...
Even if you can't see it, you may be able to dodge it.
?
But if you can't see this...
THEN YOU'RE AS GOOD AS DEAD!

ズオン
ハッ
!!

Using just your skills
I've already told you this is ki
it will be impossible to beat me!


Huh!?

You're so annoying.
LET ME GO!
My nuts hurt...
WHAT THE HELL DO YOU MEAN BY THIS!
I CAN, AND I WILL!!
BASTARD! I'M GONNA TO KILL YOU!
HEY..!
Morning Fox-eye

21

.....
ANGYÔ ONSHI NO ODEMASHI DA!!

.....
ARE YOU PLANNING ON DOING A ONE-MAN COMEDY ACT? AHAHAHA-HAHA!
WHAHAHAHA! YOU'RE HILARIOUS!
WHAT DO YOU INTEND TO DO WITH THAT PIECE OF SCRAP METAL?

So what if I kick you? Why are you mouthing off to me?

GUH!
YOU DARE KICK ME!?

What did you say Won Hye was going to do? Spit it out!

Don't you realize your own weakness...
You should at least be aware of the position you're in!
Tch! Just doesn't go it

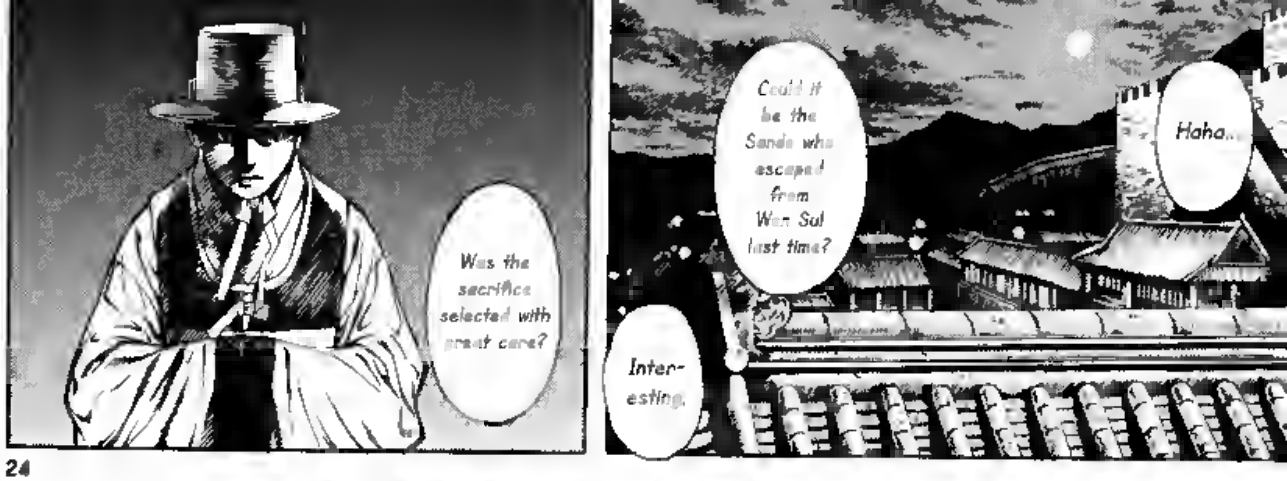
I've got something to ask you!
Hey, wake up!

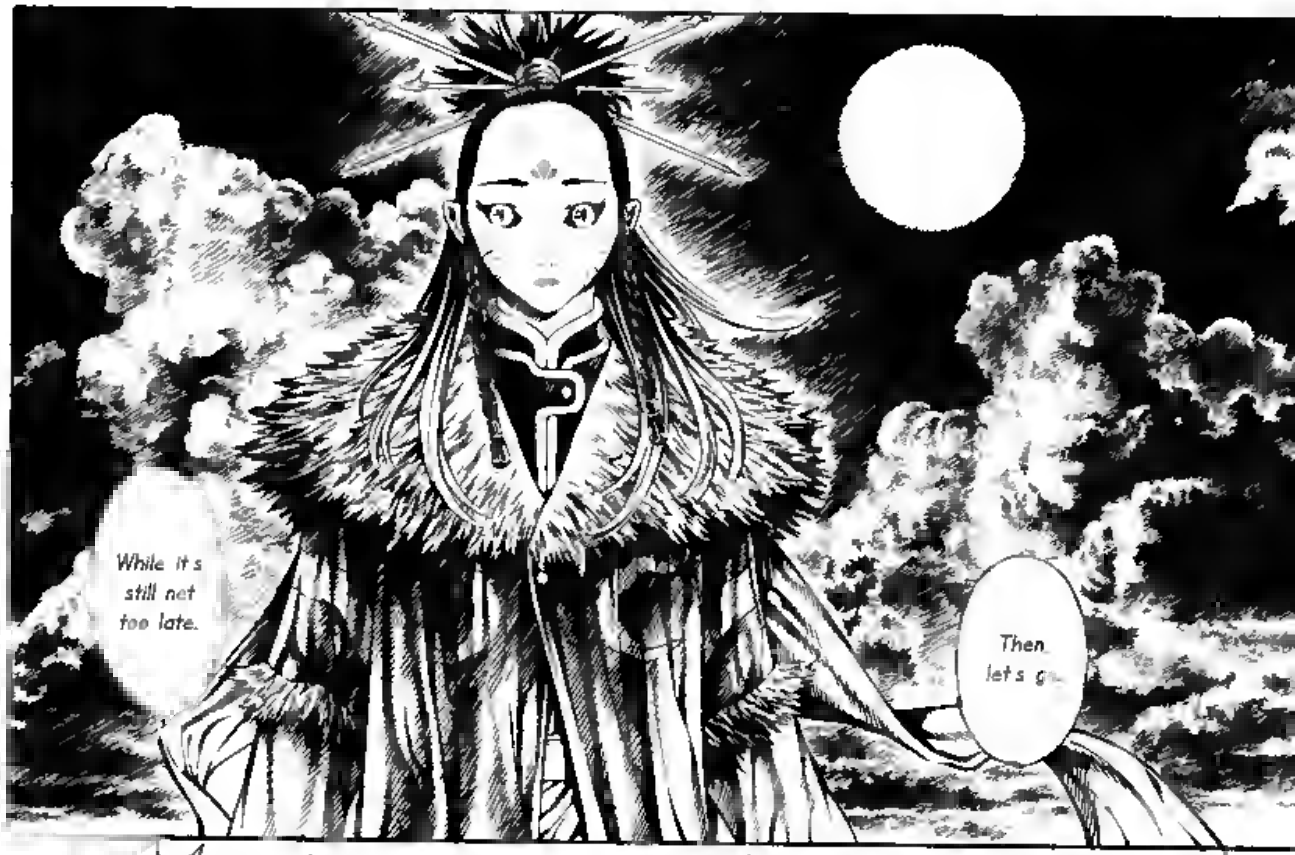
ALSO... WHERE IS IT GOING TO TAKE PLACE?

It's because there is an intruder
Lord Wan Sul is already taking care of it so please do not worry

The preparations for the Ceremony of the Moon are ready

It's so noisy outside
What's going on?


Was the sacrifice selected with great care?
Could it be the Sands who escaped from Wan Sul last time?
Haha...
Inter-esting.


While it's still not too late.
Then let's go.

YOU MIGHT AS WELL KILL ME, GENERAL MUNSU!
I WILL NEVER DO THAT, BECAUSE I'M A SOLDIER!

DON'T LOOK DOWN ON ME!
I WON'T TELL YOU EVEN IF YOU BEAT ME TO DEATH!!

YOU WANT ME TO TELL YOU WHERE THE CEREMONY OF THE MOON IS BEING HELD?
YOU WANT ME TO BETRAY LORD WON HYO!?

hmph
That's what I wanted to say...

That's why I've been able to make it this far
Looks like all the soldiers are searching for Sando

Could it be that she and Won Sul !?
This is bad I should have seen her by now
Where the hell did Sando go?

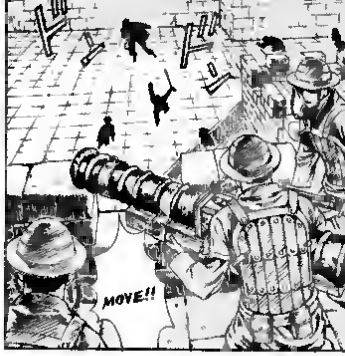
WHO ARE YOU?
Won Sul is no ordinary fighter...
Sando is no match for him...
Damnit!!
Could it be she's already...
Sando...
I FOUND ANOTHER INTRUDER!
FIRE!!
THIS WAY!
CAPTURE HIM!

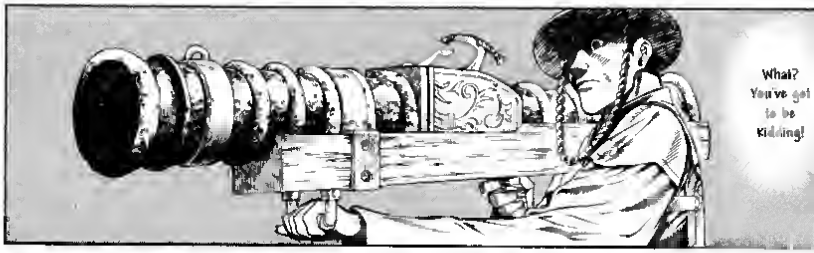
Amazing
Even though you're gravely injured
your movements have not slowed
You've managed to just barely avoid all my fatal attacks
You should really thank your natural ability
The speed of your reflexes is superior to mine
If I didn't have Saruhyonde we might have battled to a draw
ヒュ
But it's over now
In the end you still can't avoid this sword of mine.
You've wasted your life
ガオッ

DIE.
USELESS PERSON.

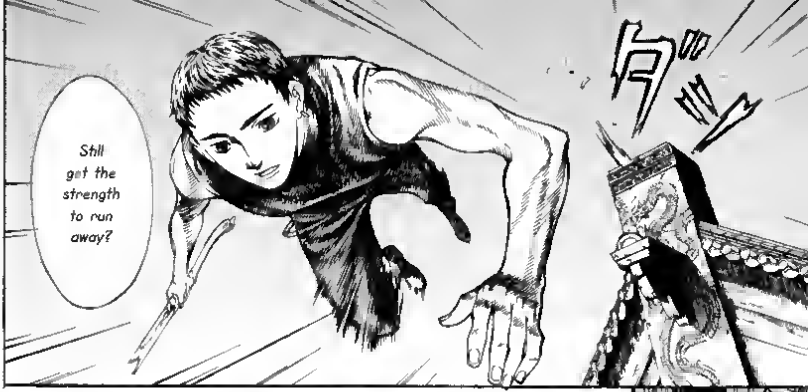
バガァン
UWAAAAA!!
UGH!
OVER THERE!
29
Dammit! Why did they all come after me?
HEY!!
UGH!!
Did you guys run out of other targets to chase?

!


MOVE!!

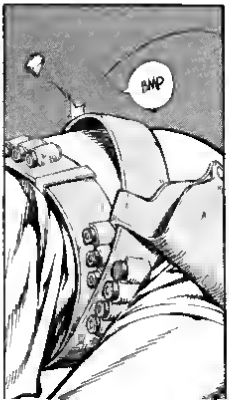

What?
You've got to be
kidding!

ドカ


Still get the strength to run away?

WELCOME TO MY PRACTICE FIELD!!

I


BNP

Do they think I'm a monster
These.. these bastards.
ズ
ズ
ズ
ズ
ズ

I'm wounded!!
Stop already! Let me take a break!
FIRE!!
ド
ド
ド

Won Sul?

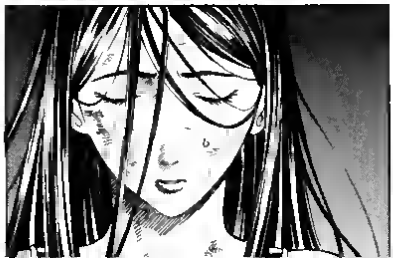
gasp...
gasp...
Can't take it anymore?
...If you were to practice some more...
Gain more experience...
If you have any regrets, then regret the fact that your life was waste.
You'd be an extremely impressive sword master...

Accepting her fate!? Resigning herself.. no...
Closing her eyes... !?
She hasn't given up yet
her entire body is suffused with killing intent
What exactly is she planning to do!?
Interesting..
35
everything has life
Even though we can't feel it

Can you do it?
Not relying on your eyes, using your heart to feel...
Please take it
Perhaps it will allow you to see what you want to see

It's something he's always treasured
Why do you have it...?

Lord Ayi Tae's charm!?
That's...!
Why do you have it!?



WHY!?

She... blocked it!?

TO ENJOY *SHIN ANGYÔ ONSHI* MORE THOROUGHLY.

Text by YOUN IN-WAN

No.7 EUL PASO

Among the cast of characters in Shin Angyô Onshi, Eul PaSo could be said to differ the most from his historical namesake. The real Eul PaSo was not only not a scoundrel, but instead, an outstanding and revered figure.
Eul PaSo, who lived in the nation of Koguryo, was a famous strategist in ancient Korea. He was not an armed government official, but rather a scholarly advisor to the Emperor. Being more like a politician, Eul PaSo almost never had contact with weapons or firearms. (laughs)
The Eul PaSo who appears in "The Flourishing Flowers Along the Melting Path" is the same in name only. In all other respects, he is completely different from the historical personality.
Then why did I choose to use the name Eul PaSo for a character so completely different from the historical figure? To tell the truth, it was because I liked the name. IT'S THE TRUTH! I don't know what reaction I will get from my Japanese readers, but to Koreans, the name Eul PaSo could be said to be like "thunder to the ears". The name is unique, and therefore, once heard, never forgotten. It leaves more of an impression than the other characters' names such as ChunHyang, Won Sul, Mong Ryong, and others.
I also felt it was fitting to use this name for an antagonist.

While on the subject of names, I have heard Japanese friends say, "Korean names are really hard to pronounce." Every time I hear this, I reply, "Really? It's probably because you are a foreigner." I think our pronunciations are similar. But Japanese names (including the surname), usually have about eight syllables; they are not easy to memorize. It took me an entire six months to learn the correct pronunciation of my editor's full name. (hehee)
Yeah, I've gone too far off topic. The bottom line is that I used Eul PaSo as a name because I thought it would be easy for both Japanese and Koreans to remember. Further, I used the name because of its euphony and power, not because of any historical correlation.
I admit, in the initial planning, fox-eyed Eul PaSo was a rather trivial enemy character. However, the author abused his powers as creator, and made Eul PaSo into an important antagonist. (laughs)

Classic.7
The Flourishing Flowers
Along the Melting Path PART 6

Not relying on your eyes...
Using your heart to feel...
It will allow you to see...
what you want to see.

She... blocked it!?
My sword... She...!

Why
4
.....
My
Ki
has
been
crushed!?

キィン

Unbelievable...
I've been easily...
Hahaha

...These words are from the bottom of my heart...
You...did very well...

I still can't believe it
.....
Hahaha
You did very well...

It was only for an instant
but the wavering of my heart led to my defeat

But this way, I can finally...
...be free...
ガ
ラン

ドサッ

You and I are in the same shape...
Completely battered and bruised...
.....

Thank you very much
I didn't think you would come back...
...Sando

General Munsu
You escaped?
There might still be a chance to save you
Hehehe... This must really be the end
Just when I'm about to enter the gates of hell I see you again
No It's already too late...
Besides I don't have any desire to continue living
really detested Aji Tae
Actually I...

Back then when you took him back into the army...
I opposed it I didn't want to accept him
Do you remember?

...I'm not as courageous as others...
I hate change

You've always been right about me...
I am a coward... I've always sought my own safety...
I'm unhappy when anyone...
comes into my territory... No matter what it is...

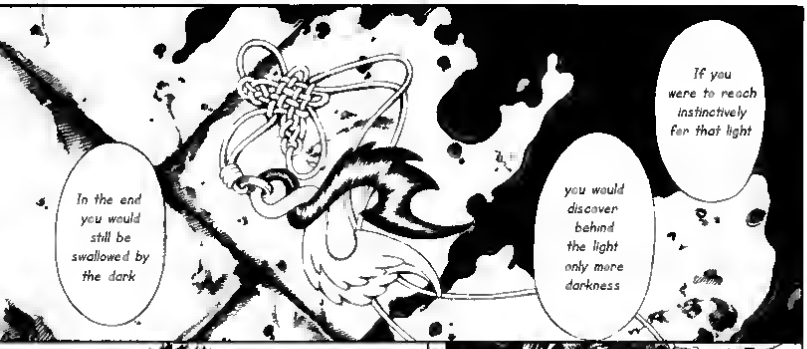
For me
the shock of Jushin's collapse was like being thrown into the pits of hell.

General what you said was right
I didn't care who it was
As long as there was someone to lead me
I didn't care who...
Why General...
Why...

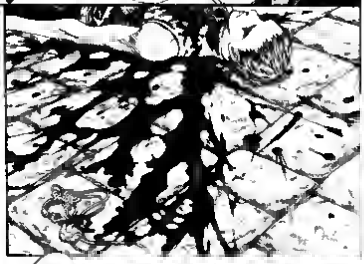
Why didn't you
oppear before me back then
At that time if it hadn't been Aji Tae who appeared...
If you had been the one there...
I believe...

I would have chosen to follow you...
I sincerely believe...
the perpetual chaos...
Ah Won Sul The endless battles
16
and see a glimmer of light up ahead...
If you are surrounded by darkness...
that there are no saviors in this world.
They taught me...

It would only mean that a ray of light chanced to pass through
No more meaning than that


If you were to reach instinctively for that light
you would discover behind the light only more darkness
In the end you would still be swallowed by the dark

I wouldn't want a man t be my Sandol
You're a man right?



But still... you...

He He He...
Even when dealing with a dying man you still speak so harshly
To me she's still the best
Although she worries me at times she is very interesting

go find my old comrades...
I can peacefully
But if it's this way...
Munsu-san!

Did you know?
It is said that at the beginning of the world, Good and Evil were two parts of the same body
Like the front and back of a folded blank piece of paper
At first all things were colorless awaiting the imprint of humanity
Men decided on the color of the paper
Black and white...
were added to the paper by men themselves

Men are full of contradictions...
Men are extremely fragile...
Nonetheless, they were the ones to decide good or evil...

To the eyes of Heaven,...
this world is probably no more than a folded piece of paper

バキ

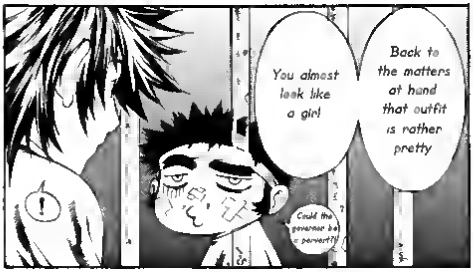
Shut up!
Aji Tae...
Sorry!
I'm really sorry!

Because of me Bang Ja-sama had to suffer
I'm sorry Bang Ja-sama
...but why hasn't Osa-sama appeared yet?
He should have hurried up and rescued us...
22
You were beaten so severely and yet you still didn't reveal the identity of the Angye Onshi.
It's unbelievable that you could endure it
You were great
YOU ARE ANNOYING ME TO DEATH!
YOU'VE DONE NOTHING BY GIBBER AND JABBER LIKE A GIRL.
EVEN IF OSA-SAMA HAD ARRIVED, HE WOULD HAVE TURNED AROUND AND WALKED OFF AFTER MEETING SOMEONE LIKE YOU.

I'm sorry...
Ah...
YOU'RE NOT A LITTLE KID!!
BEING A PEASANT MEANS ACTING LIKE A PEASANT! SIT HERE PATIENTLY AND WAIT.
It's because I'm so scared...
I'm truly sorry
The Angyo Onshi will definitely arrive I can guarantee it
Don't worry Our savior will come

*Note: "Angyō" means hidden incognito.

Ah...
I wish things really would turn out that way

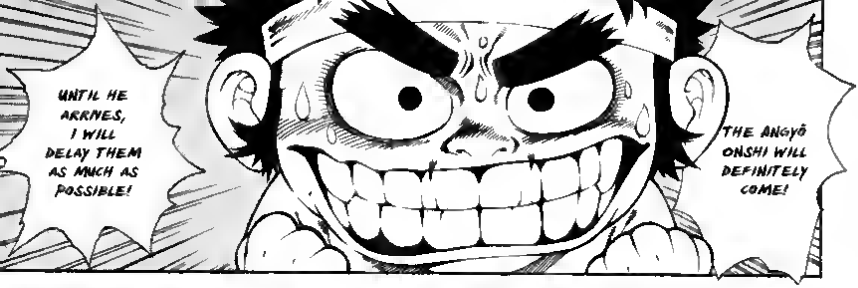

You almost look like a girl
Back to the matters at hand that outfit is rather pretty
!
Could the governor be a pervert?!

ギィイイ

Really? It looks good?
Thanks for the compliment!
I wasn't complimenting you

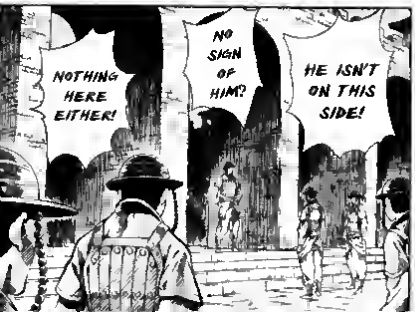
IT WON'T BE A PROBLEM... YOU DON'T NEED TO BE SCARED!
BA-BANG JA-SAMA!

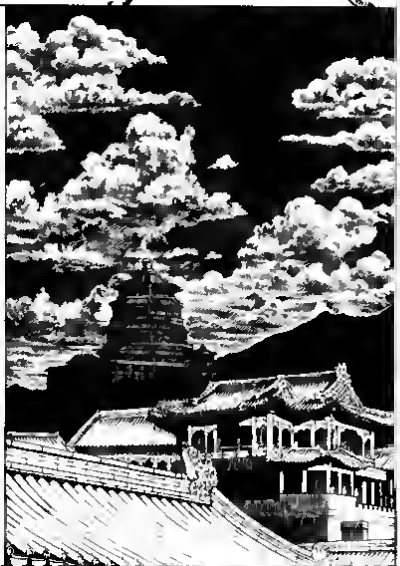
Come out!
The Ceremony of the Moon is about to start


UNTIL HE ARRIVES, I WILL DELAY THEM AS MUCH AS POSSIBLE!
THE ANGYÔ ONSHI WILL DEFINITELY COME!

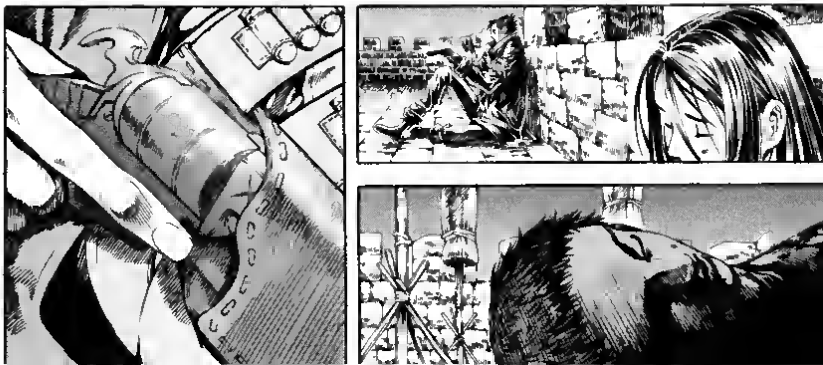
BANG JA-SAMA!
UWAAA!
BANG JA-SAMA!

WHERE THE HELL DID HE GO?


NOTHING HERE EITHER!
NO SIGN OF HIM?
HE ISN'T ON THIS SIDE!



WE MUST FIND THE INTRUDER AS QUICKLY AS POSSIBLE!
DAMN! WHERE IS HE?
QUICKLY!
YES!
THE CEREMONY OF THE MOON CANNOT BE DISTURBED!



Since you're going to fight against your old friends...
You probably don't feel good about this.
Because he took away everything!
Lord Won Hye also hates him a lot!
...for a dream which you destroyed
We grow Yang Gwi Bi while we seek consolation...
Do you know what Yang Gwi Bi symbolizes?
Consola-tion...

You are the puppet who has played right into Lord Aji Tae's hands!
You... who killed the King and caused our ruin...

Long before I started this journey...
I had already prepared myself.
The farther I walk, the more misery and hardship will befall me...

If I were the kind of person who could be deterred by these small setbacks...
I would have never taken that first step...

I need to go out for a bit now...
Got to give them a little surprise.
コキ
コキッ

This place should be safe enough
Rest well, Sando

Translation Geng
Scans F Seeker
Editing Irk
Proofreading k myoutara & ConwayT

#kyf@irc.rizon.net
http://kyf.darkstyle.net

#cabbit@irc.hardnet.org
http://cabbit.sigh.org

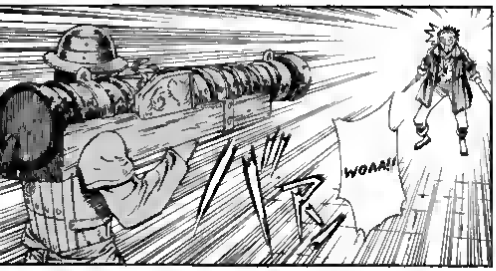
#hngO trans@irc.irchighway.net
http://hagoetrans.net

UGH...
!!
FIRE!!

WHOA!!
UGH
ドン
ドン
ドン
ドン

WAH!!
URGH!
ARG!!
34
.....
!
HA YAAAAA!!
ガッ!!

This brings back memories!
Ah
HYAAAA!!

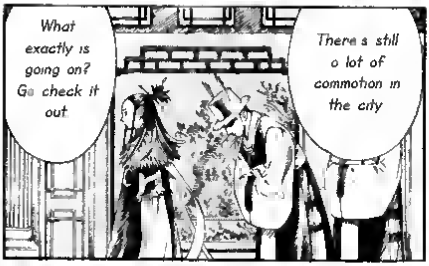

WOAA!!

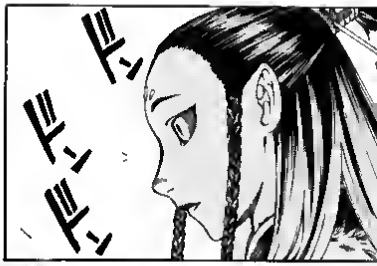
ザクッ
You bastard still want to fire the cannon?
Did you think I was wearing armor?
ダダダ
!!
QUICKLY!
THIS WAY!

ボキッ
Welcome to the party ～～

ドォ
GYAAAAA!!
DON'T LET HIM ESCAPE!
CHASE HIM!!
HE'S GETTING AWAY!
UGH!

ドン
ドン
ドン


What exactly is going on? Go check it out
There's still a lot of commotion in the city



STOP HIM!!

DAMMIT!
HE'S HEADING TOWARDS THE LORD'S GARDEN.

МУЕНЕ НЕ
ААААН?

!!
ガシャーン

To enjoy *Shin Angyô Onshi* more thoroughly.

Text by **Youn In-Wan**

No.8 **Won Sul**

The situations of Won Sul and Eul PaSo are exactly the opposite. Won Sul is the character in "Shin Angyô Onshi" who most closely resembles the actual person from the past. According to historical records, Won Sul was an accomplished warrior who lived a very tragic life.

The real Won Sul was Kim Won Sul from the ancient state of Silla. Respectfully addressed as Won Sul-rang, his story has been passed down through the ages in numerous novels and plays. These works are still studied by Korean school children and are usually their first exposure to literary tragedy.

Now let me briefly describe the background of Won Sul. His father was a famous general named Kim Yoo Shin who helped restore peace in a chaotic and battle-ridden world. Being the son of such an accomplished individual, Won Sul, from early childhood, was trained as a warrior. He became a member of the famous Hwarang (a group of carefully selected youths who excelled in both martial arts and academics). At that point, everyone held great expectations of Won Sul and thought he would quickly inherit his father's position as a great general. But during one battle the Hwarang suffered a crippling defeat. As one of the defeated soldiers who returned, Won Sul was accused of not possessing the "Im Jeon Mu Twae" spirit (which required a willingness to die for your country rather than retreat). Because of this, he was sternly reprimanded by his father and the other generals.

From then on, the disowned Won Sul lived alone in the mountains. However, he did have the opportunity to don his armor and fight again. In numerous battles, both large and small, Won Sul accumulated a list of achievements equal to those of his father. It was a pity his father still could not forgive his son and instead condemned him to a lifetime of loneliness.

Won Sul had an extremely obedient nature and deeply respected his father and family. Even as an outcast, he still cherished their company and cared for their welfare.

The pictures I saw in middle school of Won Sul being driven away by his family, are to this day, hard to forget.

ART OF SHIN ANGYO ONSHI

アート・オブ・新暗行御史

illustration by Yang Kyung-Il

This is the fourth week's cover draft
Aji Tae has the central position in the drawing
but to prevent readers from thinking that Munsu
and Won Sul are comrades I put Munsu towards
the front in a position that catches the eye

WHO THE HELL ARE YOU?
THESE BASTARDS!
No
It's just as your lord Ayi Tae said...
This is really a lucky meeting.
Heh. I didn't think I'd run into you so soon

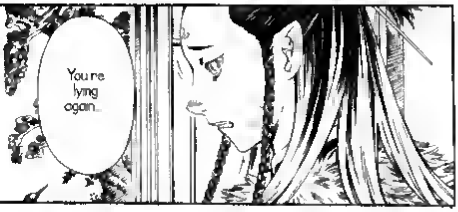
Classic.7

The Flourishing Flowers Along the Melting Path PART 7

"cause and effect"
This is more like ...
Since I have run into you ...
Regardless...
ANGYŌ ONSHI WILL HAVE TO MAKE AN APPEARANCE!

Pff

AHA HA HA HA HA HA HA HA!!
AH... GENERAL MUNSU, DO YOU THINK YOU CAN DEFEAT ME ALL BY YOURSELF ...!?
HAHAHAHA, SURELY THERE'S SOME LIMIT TO YOUR SENSE OF HUMOR!

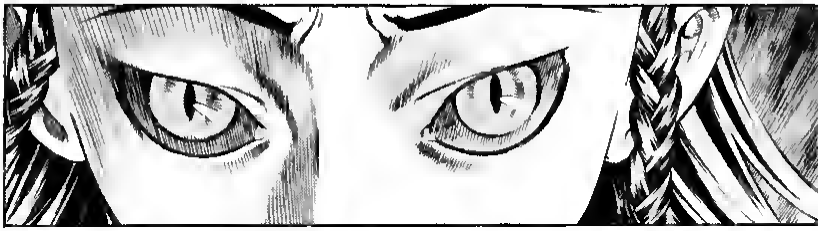

You're lying again...

It was my Sando who defeated him
The moon hasn't told you yet?

Although he begged me to spare his life.
I still disposed of him

Won Sul is dead!

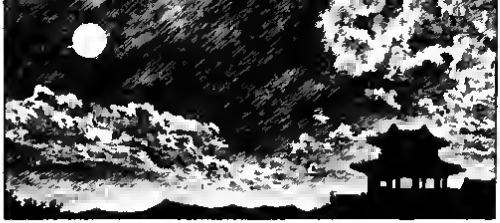
When you fight, fight seriously!
You'll regret it if you take me lightly!



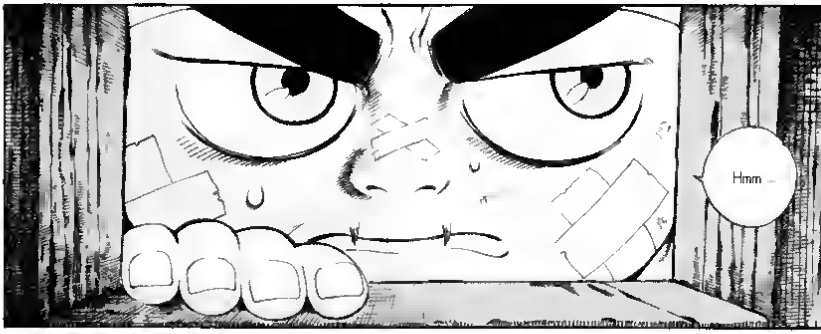
4

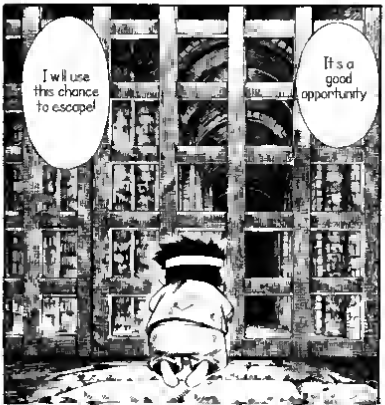
WAAAAH!!
WAAAAH!!

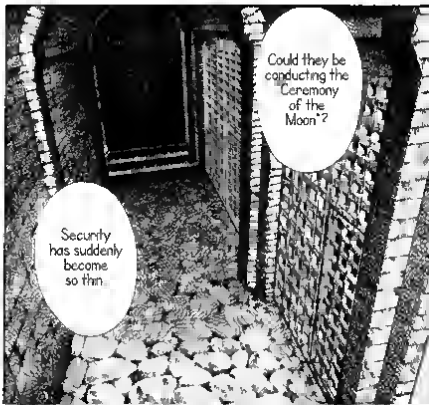
If that's the way you want it General
then so be it
5
WILL...
CONSUME YOU!

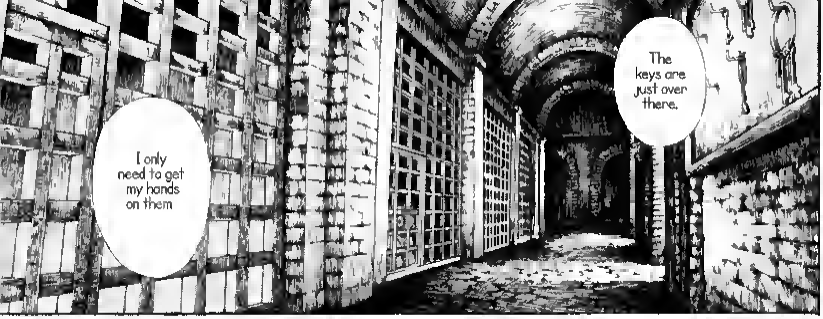


Pi

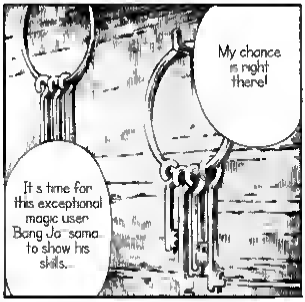

Hmm...

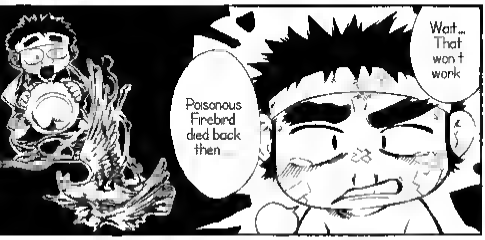

I will use this chance to escape!
It's a good opportunity

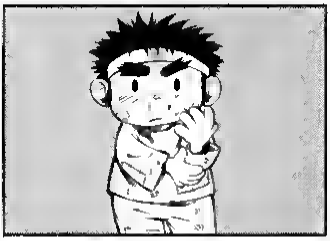

Could they be conducting the Ceremony of the Moon*?
Security has suddenly become so thin...


I only need to get my hands on them
The keys are just over there.

to get those keys for me.
I'll call upon my demon servant Poisonous Firebird
なはは


My chance is right there!
It's time for this exceptional magic user Bang Ja-sama to show his skills...


Wait... That won't work
Poisonous Firebird died back then



Pi
Pi
Ehhh?
That sound...?

Pi

Yaahh, I completely forgot!
What the hell should I do!?

Translated by Geng
Scanned by P-Seeker
Edited by Locutis
Proofed by Chickenball& Conway1

#bnO-Translations
http://bnogtranslations.com
&
#xyOhara.net
http://xyz.ohara.net/
&
#rabbitOhuman.org
http://rabbithuman.org/

WHO GOES THERE!?
HEY!!
WHY ARE YOU HERE...!?
ARE YOU A PRISONER OF THE MELTING PATH PENITENTIARY!?
RAISE BOTH HANDS...
AND COME OUT IMMEDIATELY!
!
Ahaha
.....

EVIL IMMORTAL BIRD!
BLACK DEMON!!
COME OUT!! MY ULTIMATE SUMMONING!!!!
I CAN'T BELIEVE IT'S COME TO THIS. I DON'T HAVE ANY OTHER CHOICE!

ハアアアン
10
ドタ
UGH!
バシッ
EXCELLENT, BLACK DEMON!!
YOU ARE REALLY SOME-THING!!
GOOD, LET'S GET GOING!
WE'LL AIM FOR THEIR HEAD-QUARTERS!

ドン
ドン
ドン

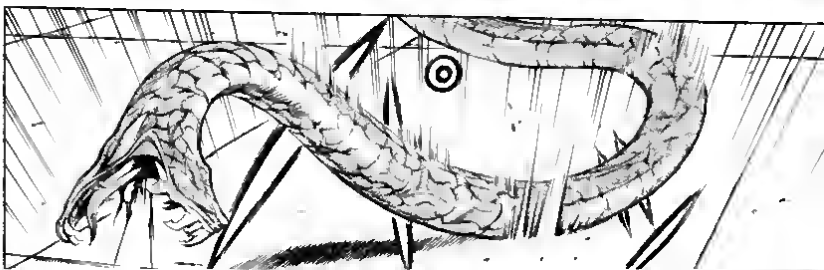
!!
You must be kidding me.
With just those two guns in your hands you think you can defeat me?

UGH!!

ウオ

ドン
ジュンジュン
ドガーン

!
ガオオ
GET RID OF IT QUICKLY, OTHERWISE THE CONSE-QUENCES WILL BE QUITE GRIM!
HA HA HA!
UUUKGHH
DAMN!!
ガフッ

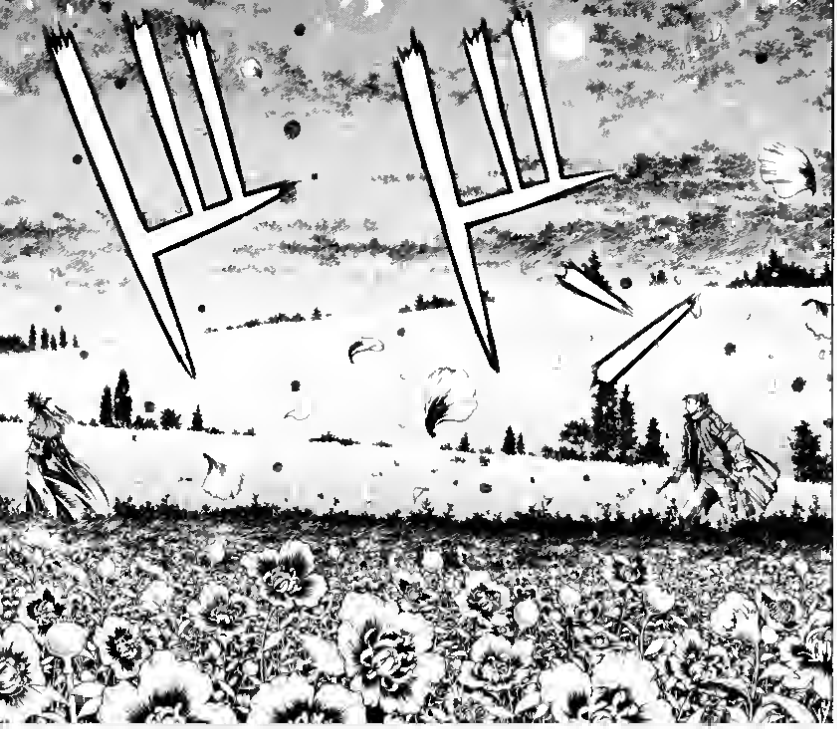


ゴロゴロ
パ

You want to use that to kill me? Stop deluding yourself
Useless. No use at all ♡

Can I convince you to use your sword?
Just like back then...
.....?
I refuse!
Reminisang... it's far too stressful.

Is that how it is?
Very well then
I'll relieve you of all your stress!
WARG!!



No need to be shocked
I only wanted to change the scenery while we continue our fun

THIS PLACE IS...!?

This place is...
a field of Yang Gwi Bi
Completely correct How is it? It's breath-takingly beautiful, isn't it?
Anyway did you know...?
Besides creating enchanting hallucinations
Yang Gwi Bi also emits deadly poisonous fumes.
Naturally I myself am not in danger...
but what about you?

Right now you stand in the center of the field
It won't take more than 10 minutes before you collapse from the poisonous fumes...

ガシャッ
He he he...
I have that much time.
If an Angyō Onshi
wants to take care of a corrupt official...
ten minutes is more than enough.
Right Demon?
What a man...
You are not even worth my time.
I'll use the easiest method
the most efficient method

I'll use this...
to send you to the gates of hell

Correct
アーアーアー
A chant...?
Could it really be
21
You guessed correctly.

A summoning!!
This is my ultimate magical ability!!
ゴオオオ
SHHH YAAAA!!

ゴオオオオオ
バアアア
That s...!?
Hahaha looks like you remember!
This is the same magic that aided you in your fierce battle against the Kaidaten!
This is the power that destroyed all the other beasts back then...

THE ULTIMATE SUMMONING...

HWAN
UNG!!

ゴオオオオ

TONIGHT, HWAN UNG'S MAW...
HAHAHA, MEETING AGAIN AFTER SUCH A LONG TIME MUST MAKE YOU FEEL NOSTALGIC.
BUT TODAY WON'T BE LIKE THE PAST!

WILL SWALLOW YOU ALIVE!
27
SOON THE FLAMES OF HELL WILL JUDGE YOU!!
HA HA HA HA HA!

So that's how it is.
I remember now
The one I'm fighting today...
is the same innocent fool...
28
who was possibly the most idiotic...
dumbass in my entire unit back then
Let me finish!
Just think of it as a word of advice from your former leader
Shut up!
This is not the time to trash talk...
There's a famous western play with a scene like this.

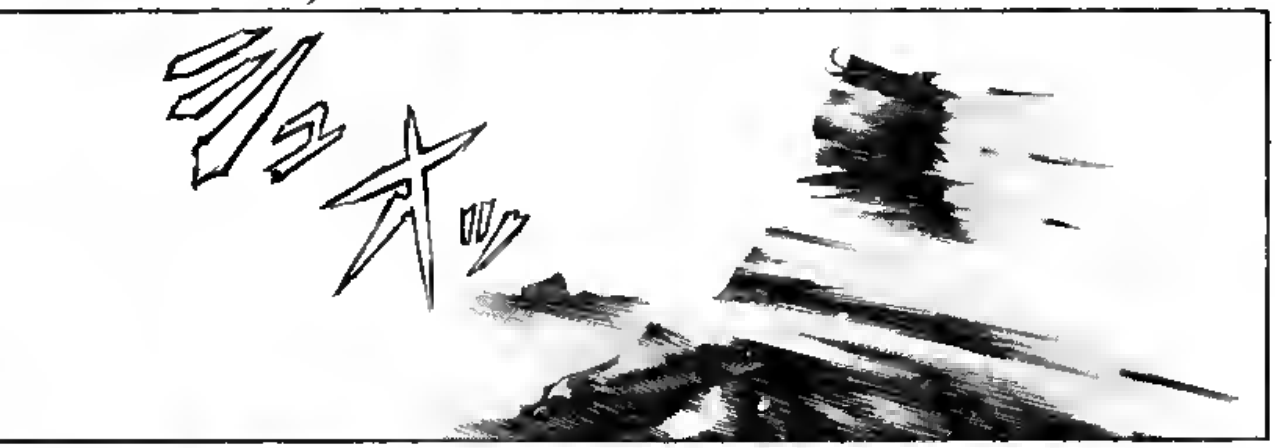
Yang Gwi Bi or mandrake.
Taking any of the hallucinogenic drugs found in this world ...
can only help you lose yourself in the past
They cannot restore what is gone
Do you know what Yang Gwi Bi symbolizes?
That's what the red Yang Gwi Bi symbolizes.
The purple Yang Gwi Bi symbolizes something else. And that is, ...
Consolation.

forgetfulness.
Did Ayi Tae tell you ...
that the purple flower symbolizes consolation?
LIES!
You've been fooled by Ayi Tae.
That man isn't strict about definitions
He doesn't differentiate between good and evil
30
He is a man yet not a man
So.

men are nothing but expendable tools.
to Ay Tae..
You have only slowly forgotten.
So far, none of you has received consolation.
that kind of person would take care of you?
Did you believe..
It doesn't matter how much Yang Gwi Bi you grow..
the paradise of the past is never going to come back.
Have you all really forgotten who destroyed Jushin?

SILENCE!!!

ウオオオオ


ダッ

ドカ

ボオオオオ
ドン
Ugh...
Huff
Huff
.....
It's about to start...
the "Ceremony of the Moon"...
クルッ

ブシュッ
ドクドク

I said it before.
You are a thing of the past.
36
Your magic.
long ago lost it's power
WHY ARE YOU STILL ALIVE?!
WH... WHY...
Won Hyo all you have now...
is a repulsive shell of a body!

To enjoy Shin Angyō Onshi more thouroughly.

Text by Youn In-Wan

No. 9 **Won Hyo**

The real Won Hyo was actually a famous monk who lived during the Silla era. This monk, living a life without worries, a life like that of sages, became immersed in truths and achieved a greater understanding of the world.

I don't know the position of monks in Japanese society, but monks are seen in Korea, to some extent, as master enchanters. Most recently, owing to the appearance of many secret cults, and the discovery of many Asian enchantment scrolls related to exorcism, the mysterious aura around monks has gotten even stronger.

Because Won Hyo was a man of a battle-ridden era, there are more tales of him than of comparable monks. Some tales have been passed down in the form of children's stories, while others can be seen in engraved drawings. Some have claimed that the enchantments of Won Hyo can cause tidal waves or bring lightning strikes against an enemy. He was as formidable as a character out of a fantasy novel. I still remember seeing those engraved drawings as a child. I really thought that monks were magic users. (laughs) The Won Hyo seen in Shin Angyō Onshi, was created from the impression of monks I had back then.

Let's change the subject. Hwan Ung was actually a sage in the Korean peninsula's own creation legend, Dan-gun Shinhwa. Truthfully, to take one of the most popular sages in Korean history and change him into a summoned creature dressed in S&M gear... I am very fearful of severe public criticism. (laughs)

Also, when I was preparing the draft of the section where Hwan Ung makes his appearance, I used search engines to find information on the internet. I accidentally found a very interesting quote. It said, "Hwan Ung was a tragic sage who gave up immortality to become a man and was punished by the heavens." Although this statement had nothing to support it, I felt it was of interest. Therefore, I describe Hwan Ung in the story as an ill-fated summoned creature. Lastly, I must repeat, the real Hwan Ung is an extremely important figure in Korea; his position is like that of Jesus Christ in Western society. All my Japanese readers, please don't misunderstand this because of my story.

ART OF SHIN ANGYO ONSHI

アート・オブ・新暗行御史 — illustration by 梁慶一

Above are the first drafts for Eul PaSo Won Sul and Won Hyo. Because new characters are always appearing Mr.Yang has to draw these drafts out first and only after discussing it with Mr Youn will he seriously start drawing the artwork

Classic.7

The Flourishing Flowers Along the Melting Path PART 8

3

General
Munsu.

It's all because of your great luck, General

It's because Won Sul was leading them...
No, it wasn't luck.
We could only claim victory once Kaidaten fell.
We survived because of the bravery and skill of the Hwarang Troop.

I suppose our comrades...
will cheer for our victory...
and rejoice over the promise of peace for the future
But for the dead who are already gone.
for those heroes who sacrificed their lives for this country...
How much consolation can today's victory give them?
The elite troop was almost entirely destroyed
And those still alive will forever carry scars from today
GENERAL...

and so you decided to side with us.
But you could not accept the destructive acts of your race.
Won Hyo you used to be our enemy...
the same race as those monsters.

That is the greatest accomplishment of this battle.
That means there doesn't have to be only hatred and revenge between our two races.

WHY DO YOU SAY SUCH THINGS TO ME?

This scar will prevent you...
from ever regaining your previous form

that Jushin can still exist today...
Never forget, Won Hyo, it is because of the scar on your body...

that kind of achievement!
You should never forget...

WHY...
WHY HAS MY BODY BECOME SO UGLY?

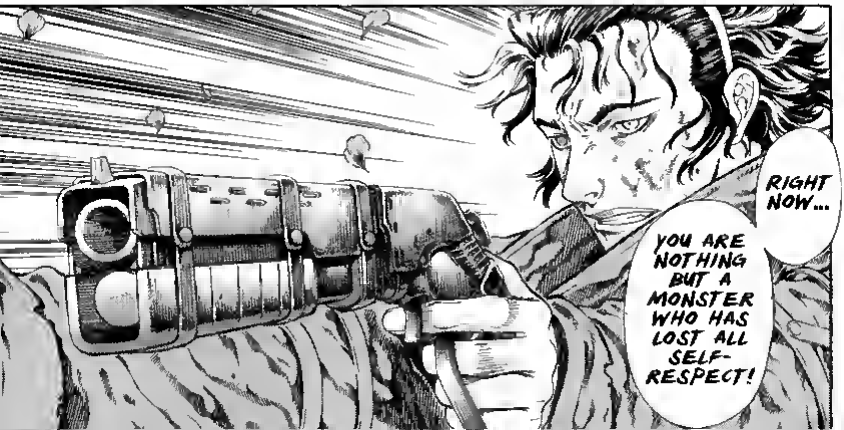
I HAVE EXERTED MYSELF TO THE UTMOST TO ACCOMPLISH EVERY TASK I HAVE EVER BEEN GIVEN...
I... HAVE DONE EVERYTHING EXCEPTION-ALLY WELL...

Forget-fulness...
Because of the Yang Gwi Bi you have entirely forgotten the past.

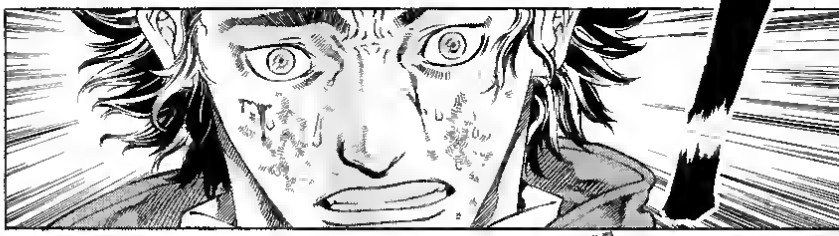
WHY...
HAS THIS CURSED BODY AGAIN...

You have exhausted your magical powers leaving only an old and worn out shell...
The battle that day
the glory
the pain

Do you really believe that the past will return because you have the life force of others?
Absorbing the life force from other people is the best evidence.
Nothing truly exists for you anymore...
You are living inside a false reality


RIGHT NOW...
YOU ARE NOTHING BUT A MONSTER WHO HAS LOST ALL SELF-RESPECT!

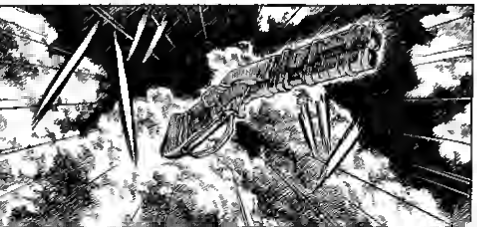
ワアアア

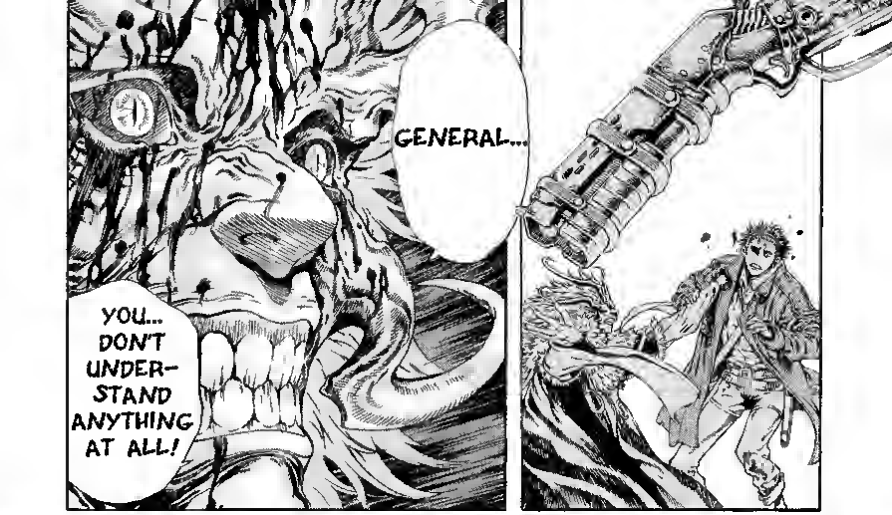


So fast!

OOOWAAAAAAA!
ドガァ

ガチャ

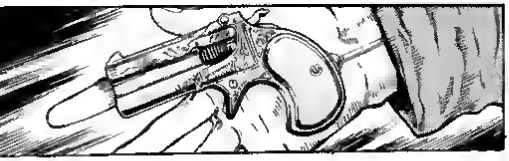



GENERAL...
YOU... DON'T UNDER-STAND ANYTHING AT ALL!

HOW COULD YOU UNDERSTAND?
OUR... OUR EMOTIONS...
You are quite correct.

Of course I dont understand!
Your attitude of "kill without regret" - an old soldier s emotion.
15
ドガガアアア

WAAAA!!
WOOAAAA
FIERCE!
IF IT HURTS, LET GO!
I'M TELLING YOU TO LET GO!
WON HYO!!



This summoned beast was once a sage....
Hwan Ung...

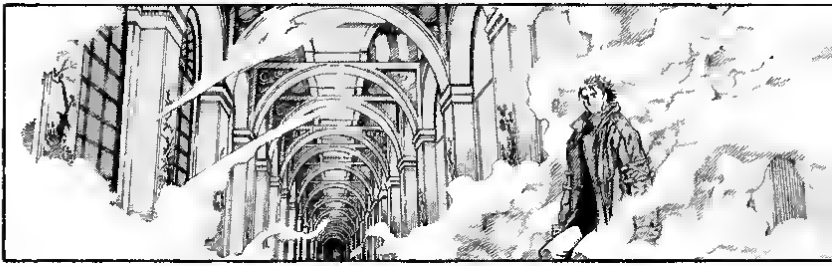
who wanted to become a mortal man. He was betrayed by a trusted friend, and punished...
a tragic sage.

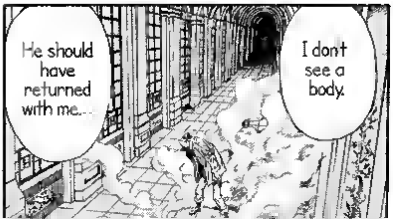
HEY!

it took a lot of luck to get here!
Even disguised
Shh!
Ba-Ba-Ba-Ban-
Speaking of which
Well, it doesn't matter if it is or not. This is our chance!
Ah? Is it really the Angyō Onshi?
I don't know for sure but I heard there's an intruder
Where's the Governor?
There's quite a commotion What happened?

Let's go!
I think those from the jail

I feel as if my mind is getting more and more muddled...
Oooo. Maybe it's because I lost so much blood...




He should have returned with me...
I don't see a body.

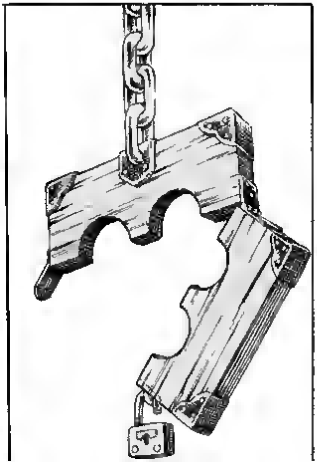
Is it because he's dead?
Back at the original site.

That's where he went!
The ritual grounds!

I under-stand now

That minor wound would never kill him
That thing is no longer a man

THE SACRIFICE ESCAPED?
WHAT?



FIND HIM QUICKLY!
THE SACRIFICE FOR THE RITUAL HAS DISAPPEARED!

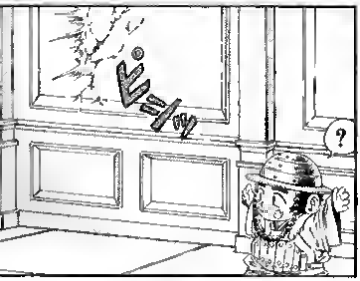
So many soldiers...
What should we do...?

That's why I said it was impossible.
Damn, they're after us...

!

ACHOO!

ジャカッ
ジャカッ
ジャカッ


ピーッ
?

So sorry...

カッ

HUFF
.....
LIFE FORCE,
I NEED LIFE FORCE.

KAAAA
W-WHAT IS THAT THING?
YAAAAH!
UWAAAA!

What kind of creature is that?
What s going on?
MONSTER! MONSTER!
YAHHH!

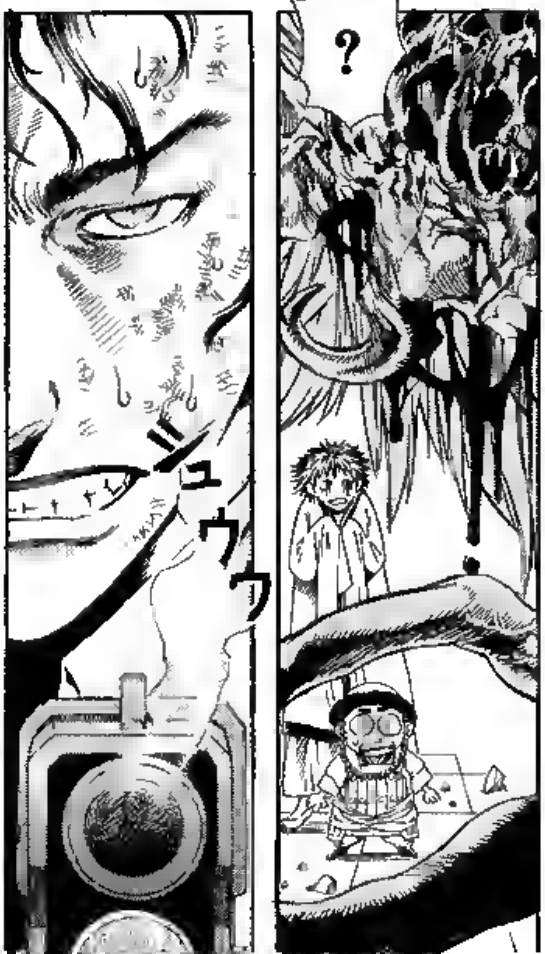
Shh! Not so loud...
That monster is the Governor?
!!
Uh oh...

FOUND IT...
THE SACRIFICE...
LET ME FEED!

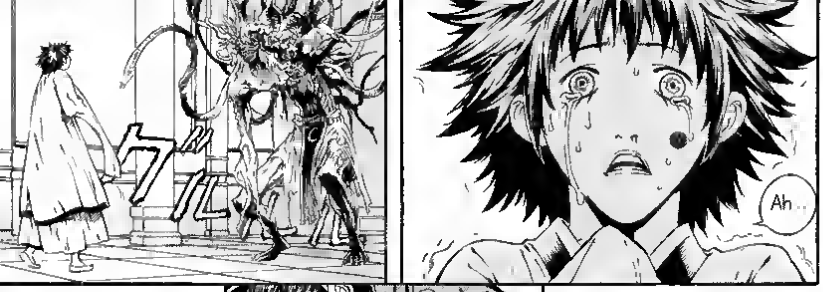
OSA-SAMA!

IT'S COMING THIS WAY!
WAAAA!

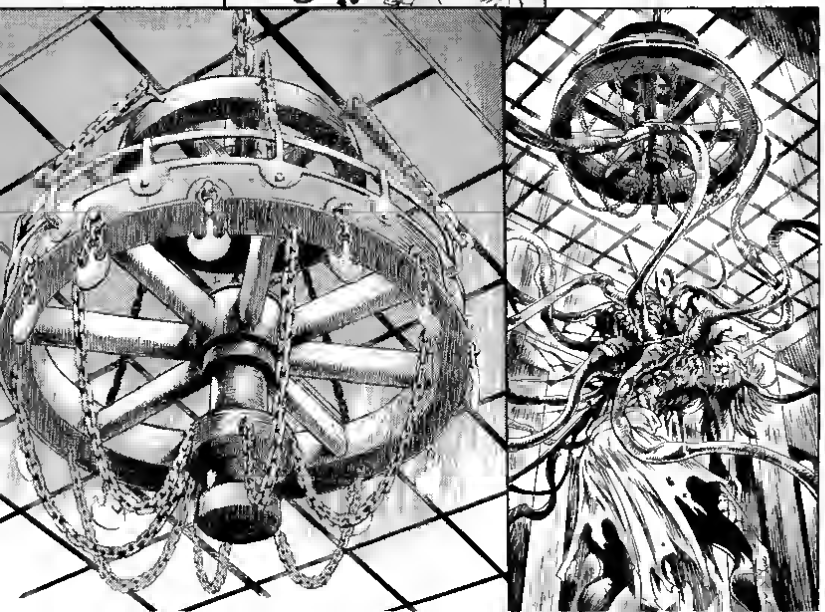
ドン


?
シュウ

WE CAN'T ALLOW HIM TO BE CONSUMED!
BANG JA! GET THAT KID OUT OF HERE!
ビッ
ゾワ
バッ
BANG JA-SAMA!

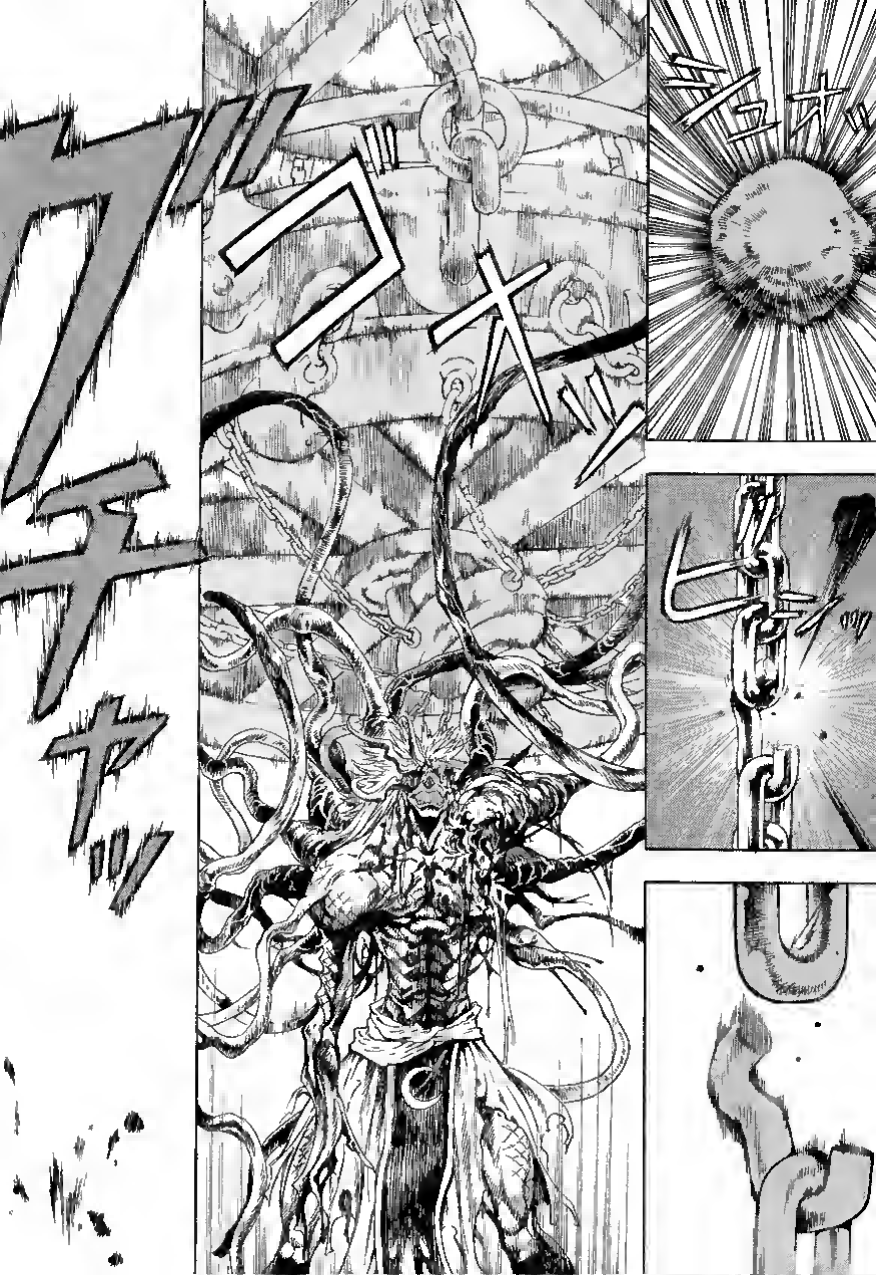

Ah...

UGH...
HUFF ...
HUFF ...



RIGHT THERE!
Urg
FALL!

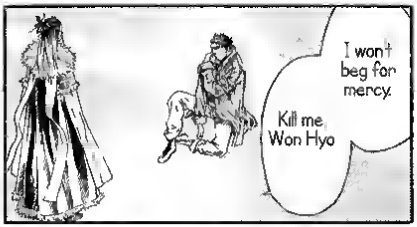
It hurts...
YAAAHHHHH!
Knock it down?
THE CHANDELIER ON THE CEILING!!
BANG JA!
NOW!
KNOCK IT DOWN!!
KNOCK DOWN THAT CHANDELIER!
Yes.
LEAVE IT TO ME!


ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ

Translated by Geng
Scanned by Ink
Edited by Locutis
Proofed by Centime
& ConwayT

General Munsu...
General Munsu...
General...
Please wake up
General...
This is no time for you to be sleeping.

#cabbit @ irc.lunarnet.org
http://cabbitsigh.org/
&
#kyf @ irc.rizon.net
http://kyf.darksigh.net/
&
#hng0-trans @ irc.irchighway.com
http://

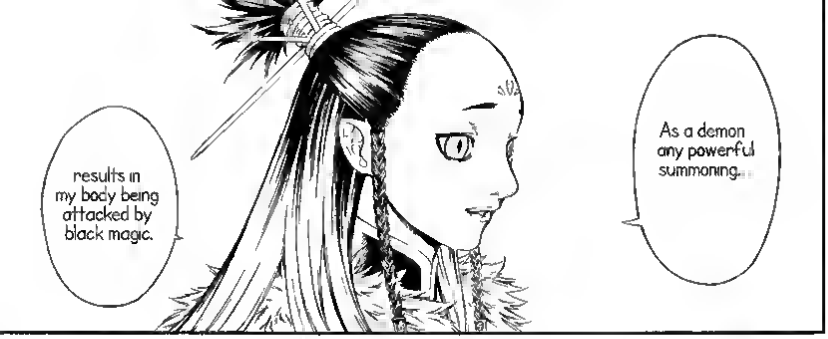

I won't beg for mercy.
Kill me, Won Hyo

What a waste of effort...
Damn... So I lost...

My body...
no longer exists

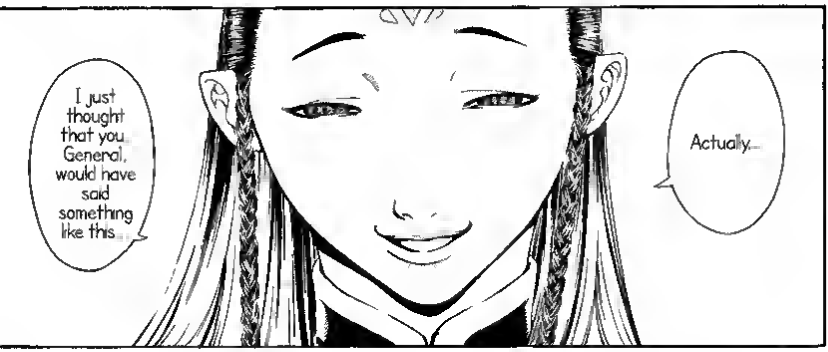
I thought that if it was for peace, then even suffering would still taste sweet.

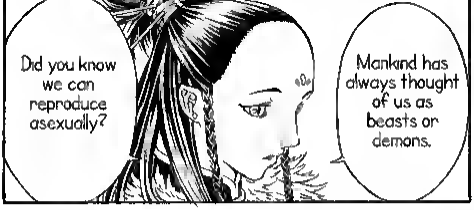
From the very beginning our never-ending fights on those hellish battlefields were only for peace


As a demon any powerful summoning...
results in my body being attacked by black magic.

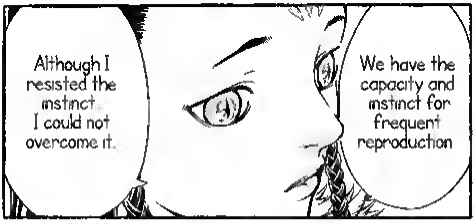
Why are you suddenly saying this kind of stuff?
Hahaha What are you getting at?

But that didn't matter...
because it was for Jushin and peace.


I just thought that you, General, would have said something like this...
Actually...


Did you know we can reproduce asexually?
Mankind has always thought of us as beasts or demons.

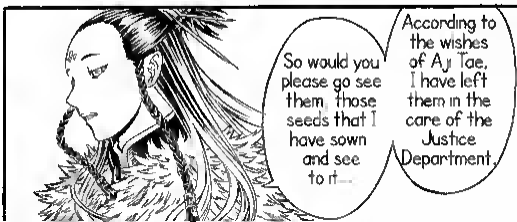
In the southern part of the city underground,
there is a place which brings me shame.

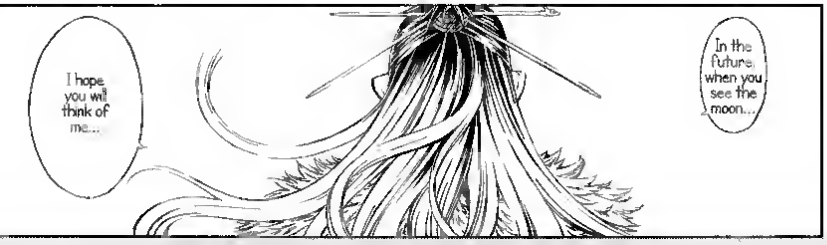

Although I resisted the instinct... I could not overcome it.
We have the capacity and instinct for frequent reproduction

I have collected all the demon children I have born.
Below the city.

Why are you telling me this?
Wait!! You said demons!?

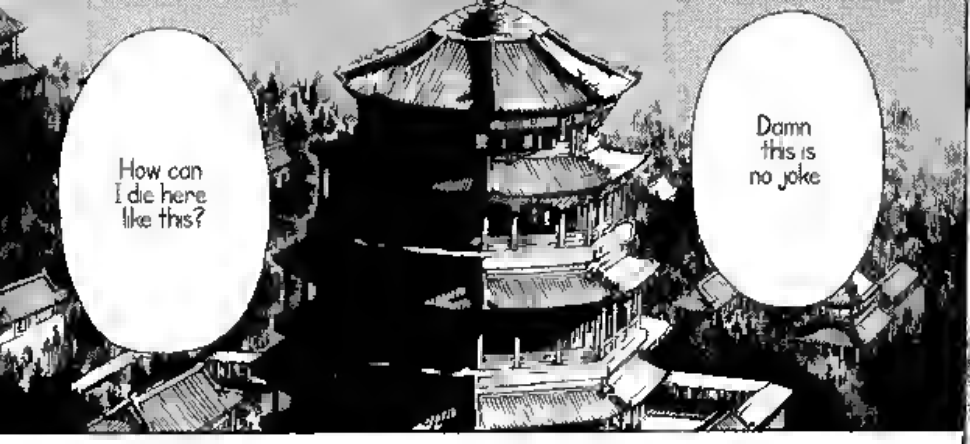
What?


So would you please go see them, those seeds that I have sown and see to it—
According to the wishes of Ayi Tae, I have left them in the care of the Justice Department.


I hope you will think of me...
In the future, when you see the moon...

fought by your side and earned your respect
as one who once...

Look at that!
I personally defeated the Governor!
Huh?
He woke up!
!?
OSA-SAMA!
PLEASE WAKE UP!


How can I die here like this?
Damn this is no joke

Can't let him leave the city
Definitely can't...

Oh... my nuts still hurt!
Munsu!

you still need to stay and meet Aji Tae.
Even if you die in the end...
オワアアア

Monsters!!
Let's go get the Ungyō Ōnshi!!

Classic.7

The Flourishing Flowers Along the Melting Path PART 9

BANZA~I!!
THE GOVERNOR IS DEAD!!

I WAS THE ONE WHO KILLED HIM!
I'M GOOD! I'M GOOD!
YAHOO!!
as one who once fought by your side, and earned your respect...
I hope you will think of me...
Or did it really...
Was that a dream?

Ah...
such things can't happen...

is that we were once comrades...
The only thing I'm sure of...

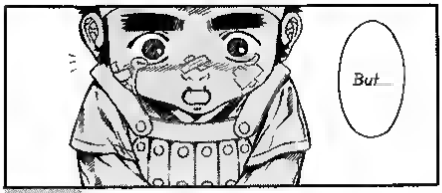
I'M GETTING A HEADACHE FROM LISTENING TO YOU!
HEY! YOU ARE SO ANNOYING!

They aren't weak in any way!
Did you see that? My abilities are great aren't they?

Later I successfully escaped but I still had a hard time getting this far because of all the soldiers chasing me Time after time I engaged in life or death battles etc...
I followed your orders to infiltrate the penitentiary and was treated like a criminal Then because my cover was blown I was beaten and interrogated then I was beaten some more, then interrogated
I suffered a lot, too.
Um... You don't need to get so angry...
...!
Here is a Yang Gwi Bi from the Melting Path!
I followed your orders and found proof of the Governor's guilt
Heyo! Didn't you want evidence?
That's right!
Argh my head hurts
OUCH
?
The actions of an able Bang Ja can save his Angyi Onshi from failure!
He he... What do you think of that? It's perfect!!
It's a Rose of Sharon!
You DUMBASS! This isn't a Yang Gwi Bi!

I don't need a servant like that!
Really! You get your hands on one flower and you start to think you're something.

UGH!!
WHAT ...!?
Useless effort!!


But...

back there
you performed very well Bang Ja

Ah I am...

What are you? A man or a woman?
And you...

Huh?
Hehe hehehe
Sorry to disturb you
SFX. BANG

SFX: Thud

EUL PASO!

Hey, say something, please!
Hey!

WAKE UP!!
HEY!
SFX: Shake Shake

The party has just started.
You can't leave yet.

Aah
Those
These glasses
GLASSES....? WHAT ABOUT THE GLASSES?
PLEASE, YOU NEED TO ANSWER ME!
ガクッ
!
YOU!!
Don't charge in! You don't even have a weapon!

BANG JA!

Did you forget already? I'm going to have you meet Ajit Tae...
even if all that's left of you is a piece of dead meat.
ドガガガン
From the beginning Won Hyo ordered me—
No asked me to take good care of these demons

I was the one who fed and nurtured them!!
Do you understand what I'm saying? Though they were born from Won Hyo

This incense pot was created by Ayi Tae especially for them
It's called hypnosis therapy.

That's not possible—
You know how to control these demons?

The whole idea of using the progeny of Wan Hyo came from Aji Tae.
Once they smell the incense, they become obedient to me alone.
Aji Tae again....
Damn,
First I will prosecute you for the crime of killing our leader
SIC HIM!

GET OUT OF HERE!
SAN-DO!

ESCAPE NOW!
YOU'RE ALREADY SEVERELY INJURED! HOW DO YOU EXPECT TO FIGHT?

ATTACK TOGETHER!
BUT YOU'LL ONLY BE ABLE TO DEFEND!
YOUR TECH-NIQUE IS EXCEL-LENT!

Why did you come?
You never listen to me!
A true fool!
Didn't I tell you to rest?
.....

I'LL DO THE RIGHT THING AND SEND YOU TO HELL TOGETHER!
HA HA. SO HEART-WARMING!
ゴゴゴゴゴ

Eul PaSo.

You're a real disappoint-ment...
He he he...

Do you think killing me will solve everything?
Even if I die Angyō Onshi will not disappear from the world
FINISH HIM OFF!!
COME!
Our Onshi knows how to play it cool to the end
Heh...
ズッ
Eh!?
Wah! It hurts...
It's just too much
To suddenly shoot me

I really would have died
If I hadn't been wearing this specially designed diamond vest...
ヴヴヴ
what I wanted to say before...
Oh, and
Ayaa
I knew you were an evil bastard but I never thought you would attack the one least able to fight back
I was no threat to you
What...!?
Those glasses you're wearing
ス

Translation: Geng
Scans: Ink
Edits: Yunic (cleaning) & Ink (text)
Proofreading: Conner & Centime

#hnt@trans@irc.irchighway.net
http://hntgtrans.net

#cabbit@irc.hanarat.org
http://cabbit.syn.org

#kyf@irc.rizon.net
http://kyf.dimsbyte.net

These are real western glasses so I have worked hard to recover them
I was busy escaping from the fire and I left them behind
Hey!
You- you...
Impossi- ble...
You really are slow
I just put on a wig...
and wore a false mole on my face
Yet none of you recognized me...

Ha ha...
DIDN'T YOU DIE IN THE FIRE!?
YOU ARE THE OWNER OF THE INN!
Who would have thought I'd be shot by this ugly bastard?
Isn't that the same as snatching away my prey? I was very angry, so angry I resolved not to help.
and suddenly another Onshi moved in and attacked.
After all that effort to get here, I saw the Governor...
I was planning to conceal my identity until the end.
I have the worst luck.
I am usually a peaceful Angyō Onshi, but even my patience has limits

YOU ARE...
AN ANGYŌ ONSHI!?
Yes... yes... that's right.
I am an Angyô Onshi... truly
Everyone please look this way!
Inside this hat...
That! How was that hitotan in her dress!?
TADA ～♡

JUSHIN HAS BEEN DESTROYED. YOU CAN'T USE THAT JUNK ANYMORE.
WA HA HA! A TWO MAHAI? STOP KIDDING AROUND!
Two Mahai!?
!
Bah Mahai bearing only two horses won't do anything at all
but after the destruction of Jushin the only useful Mahai is the ultimate Three Mahai
The Two Mahai used to be able to summon demons
Wait a minute.
I have a lesson for everyone ♡
What if I had another Two Mahai ?
WELL, IT'S BETTER THIS WAY. NOW I CAN DESTROY TWO ONSHI AT THE SAME TIME!
YOU'VE TALKED A LOT BUT IT WAS COMPLETE NONSENSE!

Add them together and what Mahai do you get? ♡
COME...
ANGYŌ ONSHI NO ODEMASHI YO!

A long... long time ago in Jushin there was a group known as the Goksai unit
It was comprised of specially trained... beautiful young girls...
During times of war they were primarily given espionage tasks unsuited for males
But they were not merely spies!

Magical enemies which could not be defeated by phantom soldiers
were easily exorcised...
by the sorcery of the Gakssi unit! ♡
TAKE CARE OF THEM ALL. DON'T LEAVE A SINGLE ONE!

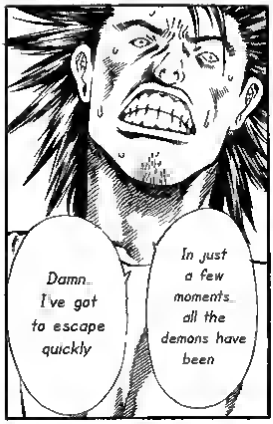
ズガガガ

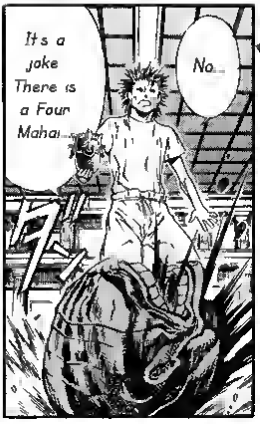
She can summon the legendary Gaksst unit.
How can it be?

The movements are clean sharp and powerful. Never sloppy or haphazard.
So fast!

They may be even more powerful than my phantom soldiers!

Why does this woman...
possess such powerful Mahai!?


In just a few moments... all the demons have been
Damn... I've got to escape quickly


No...
It's a joke There is a Four Mahai...

ズイッ

バチン
Now it's payback.
It was you who burned down my inn.
I didn't forget you.
SANDO!
COME!

.....
Sando
I haven't called you out for a long time
You must be really hungry
Today you don't need to worry about moderation
Eat as much as you want
ウルルル
Evil-doers eat hearty fattening meals
They are the best tasting meat in the world
Urgh
Damn!

That includes the bones!
Remember to clean your plate. No left-overs!
ほほほ
Oho hoho ho!
DAMN IT!
タタタッタ
Your Sando is very different from the others.
Isn't yours the same?
Oh? Different?

Hohoho. This Sando-chan is unique.
What's the matter? Are you shy?
Eh?
However it's characteristic for a real woman—
to become stronger for those she cares about
ウヴウヴ
What kind of trick did you just pull?
It's time to clean up the mess.
Ok! I've finished off the monsters

A pair of Two Mahai cannot possess such summoning capabilities
How did you get Mahai that are this powerful?
Regarding your question after we leave this place...
I will explain it all to you...

GRRWL
...
DID THE MONSTERS DO THIS?
WHY IS THE ROAD BLOCKED?
Ah...
Ahhh
I'M TELLING YOU, STAY AWAY FROM ME!!
STAY AWAY!
DON'T COME NEAR ME!

1 week later.
With this, I'll consider the burning of my inn...
as never having happened!
Wow!
The fire from the Yang Gwi Bi field is very fierce.
Yes, Onshi-sama!
Whew, s- hot! Hey, give me some water!

The Governor and his lackeys were the ones responsible for all the injustice
Government Hall will be very different from now on
Please enjoy
Thank you!
Wherever you go soldiers are all the same
This is the changing of the guard
I've decided to remain here until its future is secure
I've been here for many months working on my investigation of Wen Hye I guess I've grown attached to this place
I think I'll stay here until a new governor is chosen and the city establishes a new stable order
What do you plan to do now?
Ah ha ha, I thought you were going to say—
I've never even been married! I was just pretending to be a widow!
Huh?
It was all a lie?
you said your husband had been killed by bandits
When we first met

What's your name!?
You men— you're all so gullible!
I've never liked being lied to
I will remember you
I see...
You can call me Miss Hwang
Then, Miss Hwang,
I'll ask you this...
You said your Mahai were reforged by some blacksmith...
Can I really believe that?
Oh? You are skeptical.

You'll be able to find the place with the map I gave you.
Don't worry I won't lie to you again
Uh huh
Sando let's go.
Will we see each other again?
Bang Ja sama ♡
When we were at the penitentiary we worked well together
Why don't you stay here and help me? I'll treat you well
As an Onshi and as a woman
I'll always be good to you ♡

Once a Bang Ja always a Bang Ja
I will remain at the side of Munsu-sama until the day he dies
I have already pledged myself to be the Bang Ja of Munsu-sama
No matter what you say I'll never change my mind
but there is one condition...
It's good that you are so devoted.
You curse me to die?
Ma...h...

Carry my bags for me!
flowers are just flowers...
Looking down from the sky
A mountain is a mountain
Water is water
reject this logic...?
Why do people stubbornly

Hurry up! I'm not going to wait for you!
Did you forget something?
What's the matter Sando?
Sando!
I've returned.
Once we cross that mountain, it will be continuous highlands from there on.
The journey will be difficult. Are you really determined to go?

I will go.
I have already been lured by its scent

YO, I'M COMING!
DON'T BE SO SLOW!
Shin Angyō Onshi 4 End of Volume

Not poppy, nor mandragora,
Nor all the drowsy syrups of the world,
Shall ever medicine thee to that sweet sleep
Which thou owedst yesterday.

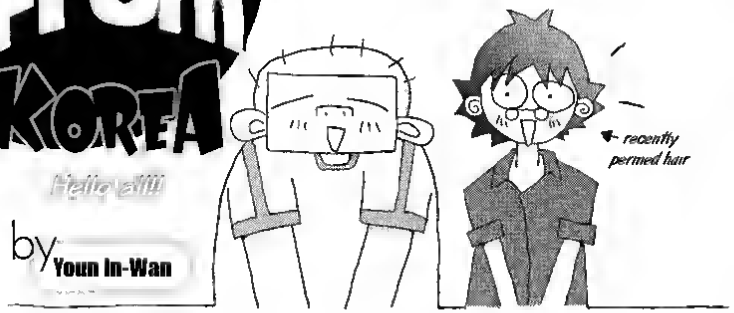
Quoted from William Shakespeare's *Othello* - Act III, Scene III

From KOREA

Hello all!!!

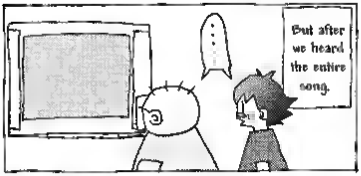
by Youn In-Wan

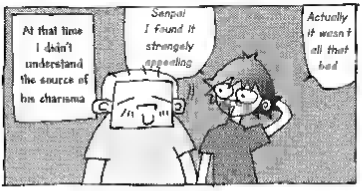
Many thanks to everyone who attended the signing sessions in Osaka and Tokyo!

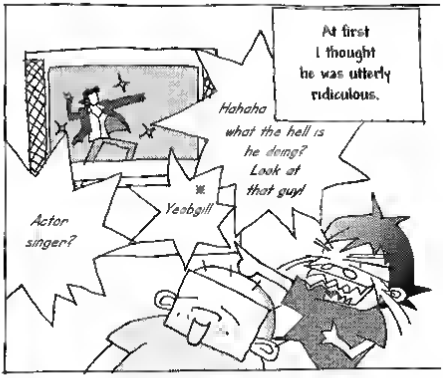


※ This is the SMAP singer Kusanagi Tsuyoshi's Korean name

One day when we were watching television
Next up is a handsome young man from Japan!
He is a Japanese superstar who admires Korea!
Hm?




At that time I didn't understand the source of his charisma
Senpai! I found it strangely appealing
Actually it wasn't all that bad



※ Yeobgi: fashionable Korean slang, meaning "odd, wacky, stupidly funny"
(special thanks to thehyperion for the info)

I always felt that he had a sort of
Hmmm
energy that was different from everybody else
INTERNET FANCLUB
Even I became a fan of his
and joined his fan club
Ah it's a special report on Che Nan
Later he became the talk of all Korea
We saw news about him everywhere
You two are accepting the challenge just like Che Nan Kan
are like him
The way I see it it's probably because Youn-san and Kyung-san...
My Japanese teacher
(background: some volumes of Shin Angyo Onshi)
We were putting forth effort with the same goal as Che Nan Kan
So that's what it was We came to Japan to fulfill our dreams
사랑해요!!!
Of course, Che Nan is much more successful than we are!!
The warmth and love you brought to Korea was to fulfill your dreams That kind of fighting spirit is just too admirable! You can do it Che Nan Kan! Saranghaeyo (I love you)!